



AIA Pension and Trustee Co. Ltd.  
(Incorporated in the British Virgin Islands  
with limited liability)

1/F, AIA Building  
1 Stubbs Road  
Hong Kong  
T: (852) 2100 1888 (Employer)  
(852) 2200 6288 (Member)  
F: (852) 2565 0001

MPF.AIA.COM.HK (MPF)  
RETIREMENT.AIA.COM.HK (ORSO)

MPF

## HAPPY RETIREMENT SAVINGS PROGRAM ACCOUNT TERMINATION FORM 「退休樂」終止賬戶表格

Please note 請注意:

\*Delete as appropriate. 請於\* 項目刪去不適用者。

Please submit the completed form with original signature, fax copy will not be processed. 請呈交填妥並附有親筆簽署之表格正本, 傳真本將不獲處理。

### MEMBER PARTICULARS 成員資料

Name (same as HKID Card/Passport) HKID Card/Passport\* No.  
姓名 (與香港身份證/護照相同): \_\_\_\_\_ 香港身份證/護照\*號碼: \_\_\_\_\_

Plan No. Member Account No. Contact Tel. No.  
計劃編號: \_\_\_\_\_ 成員賬戶編號: \_\_\_\_\_ 聯絡電話號碼: \_\_\_\_\_

Correspondence Address  
通訊地址: \_\_\_\_\_

Please tick the box if you want the above personal information apply **ONLY** to the Member Account stated above. Otherwise the information will be updated to all of your Member Accounts with the Trustee under the same HKID Card / Passport No. stated above. 如上述資料 **只適用於** 上述指定之成員賬戶, 請於方格內填上“✓”號; 否則閣下所有備存於受託人並以上述香港身份證/護照號碼所開立之成員賬戶將被更新。

### DECLARATION OF WITHDRAWAL 退出聲明

I elect to terminate my account in the Happy Retirement Savings Program and withdraw the entire account balance. Please send the cheque representing the remainder of the payment to me to the correspondence address as stated above.

本人選擇終止本人於「退休樂」之賬戶, 並提取賬戶內之全部結存。請將餘額以支票寄往上述之通訊地址予本人。

I confirm that I have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement (“AIA PIC”). I declare and agree that any personal data and other information relating to me or my policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Trustee by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I acknowledge and consent to the transfer of my personal data outside of Hong Kong for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC.

本人確認本人已閱讀及明白友邦保險收集個人資料聲明(「收集個人資料聲明」)。本人聲明及同意在本申請書所載或受託人不時以任何方式收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人或本人的保單或投資的其他資料, 可根據收集個人資料聲明收集及使用。本人確認及同意就收集個人資料聲明所述目的轉移本人的個人資料至香港境外及轉移予收集個人資料聲明所載的資料承讓人。

I hereby authorise and acknowledge that the Trustee has the right to accept, process, execute and rely upon instructions issued in my name and my signature which was sent to the Trustee by original copy.

本人謹此授權受託人接納、處理及執行以本人名義及簽署並以正本送往受託人之指示。

I agree to be bound by any instructions sent to the Trustee under my name and signature and I further agree to indemnify and keep the Trustee indemnified against any and all losses, costs, expenses, actions, proceedings suffered by the Trustee as a result of any inaccurate information provided by me and/or upon the Trustee's execution of the said instructions except where there is proven willful default, gross negligence or fraud on the part of the Trustee.

本人同意及接受以本人名義及簽署致受託人之任何指示約束, 除因受託人被證明故意失責、嚴重疏忽或欺詐外, 倘若本人所填報之資料錯誤及/或受託人因執行所述任何指示, 而導致受託人需要承擔任何損失、支出, 或需要進行任何行動或訴訟, 本人亦同意作出有關賠償予受託人。

S.V.

Signature of Member (Signature must be the same as the record filed with the trustee)  
成員簽署 (簽署式樣必須與已備存於受託人之記錄相符)

Date: (ccyy/mm/dd)  
日期: (年/月/日)